

Fonds d'Archives de la Galerie Ambroise Vollard

Origine du fonds Vollard :

Lucien Vollard gère les affaires de son frère Ambroise à la mort de celui-ci en 1939. Les documents en possession de Lucien Vollard deviennent propriété de la famille Jonas à sa mort (L. Vollard était le tuteur d'Edouard Jonas, antiquaire).

Le fonds est entré au musée d'Orsay par dation (Comité du 6 octobre 1988, au Conseil du 12 octobre 1988 et acceptée par l'arrêté ministériel du 16 octobre 1989).

Composition du fonds Vollard :

Les archives photographiques sont conservées au Musée d'Orsay sous la référence générique : ODO 1996 56. Pendant une dizaine d'années, entre 1904 et 1914, Vollard fait réaliser des milliers de clichés sous forme de plaques de verre (4500) et de tirages positifs (2500) d'œuvres appartenant à sa Galerie ou y ayant transité. Il crée ainsi des albums consultables sur place ou envoyés à des galeries, ce qui permet d'éviter de faire voyager les œuvres. Il existe également dans ce fonds des portraits de Vollard, des vues d'accrochage d'expositions diverses etc.

Ces documents iconographiques ont été numérisés et sont consultables sous file maker pro

Les archives « papier » sont pour l'instant conservées sous la référence générique : MS 421 divisée en 15 groupes. Ce sont des documents essentiellement commerciaux : comptabilité, traites, factures, registre des doubles de la correspondance, registres et journaux de caisse, livre de stock [stockbook B d'après John Rewald] mouvements de tableaux, registres d'exportations, agendas, documents sur les éditions Vollard, les œuvres de Vollard et des papiers personnels, soit plus de 9300 folios. Ces archives sont loin d'être exhaustives et il y a de nombreuses lacunes.

Ces documents ont été microfilmés et la plupart d'entre eux numérisés. Une première base file maker pro a été réalisée à partir d'une analyse succincte des documents. Une reprise est en cours avec une retranscription aussi fidèle que possible des manuscrits pour permettre aux chercheurs une approche plus scientifique de ces archives.

Fonds d'Archives de la Galerie Ambroise Vollard

Descriptif des archives papier

Cote MS 421 (2,2) à (10,7)

MS421 (2,2) : Lettres à Vollard

Les lettres sont classées alphabétiquement par scripteur et rangées dans des pochettes. Elles n'ont pas été foliotées comme les autres feuillets des Archives Vollard, mais simplement paginées ; (à noter que la pagination est irrégulière, que les versos des pages ne sont pas numérotés systématiquement et que cette numérotation ne tient pas compte du sens de la rédaction des lettres)

Les dossiers les plus fournis sont ceux d'Emile Bernard, Armand Séguin et Jean Puy ; (à noter la présence d'un dessin à la plume et d'une gravure sur bois dans le dossier Bernard).

D'autres dossiers sont très peu fournis comme ceux de Pierre Bonnard, Paul Cézanne et Paul Gauguin, avec un seul feuillet chacun ; (à noter que le feuillet Gauguin n'est pas adressé à Vollard).

Le dossier Henry Laget a été classé par erreur à Henry Gaget et se trouve ainsi rangé entre Georges Frizeau et Paul Gauguin.

La lettre de Madame Theo Van Gogh n'est pas datée.

MS421 (2,3) : Reçus signés classés alphabétiquement par nom d'artiste

Les reçus foliotés sont classés alphabétiquement par artiste et rangés dans des pochettes.

Les dossiers les plus fournis sont ceux d'Emile Bernard et Jean Puy. Dans le cas de ce dernier, il n'a pas été possible de mettre une date pour une liste de 65 œuvres ayant pour en-tête : « Exposition Puy ». En effet, par la Chronique des Arts et le Mercure de France, il est question d'une exposition en 1908, du 30 novembre au 30 décembre, avec une liste de 32 œuvres dont environ 16 titres peuvent être rapprochés de notre liste. Cela ne nous a pas semblé suffisant pour indiquer cette date avec certitude.

MS421(3,1) : Comptabilité générale

Ce dossier contient des documents très variés : lettres manuscrites et tapuscrites, bordereaux d'adjudication, petits bouts de papier avec des chiffres, etc. Ces documents sont classés par année dans des chemises, entre 1904 et 1950. Les années 1904 à 1935 sont rangées dans une première pochette, et les années 1936 à 1950 dans une seconde.

Les pages sont foliotées mais en commençant par les dernières années et en remontant le temps, l'année 1904 étant le dernier folio n° 305, et l'année 1939 commençant au folio 25. Certains documents sont en double exemplaires.

A noter que les folios 1 à 19 ont été réservés à des documents généraux concernant des sujets très divers. Par exemple, on trouve dans le folio 1 des prix de tableaux de Cézanne, Renoir, Degas et Gauguin provenant de ventes de différentes collections et dont Vollard est un des acheteurs parmi d'autres. Les informations ont été traitées en précisant avec soin lorsque Vollard n'était pas concerné. Les folios 2 à 5 concernent le compte de Vollard chez Maître de

Marnhac entre 1925 et 1928. Les folios 6 à 15 ne sont pas datés et inexploitable. Les folios 16 à 19 reprennent des éléments rencontrés au cours des années de ce registre et n'ont donc pas été traités.

A noter également que les folios 20 à 22 concernant l'année 1950, et les folios 23 et 24 pour l'année 1940 ont été laissés de côté, le traitement des archives s'arrêtant à la mort de Vollard.

MS421 (3,3) : Traités signés par différents marchands et par Vollard

Ce dossier contient des traités, des reconnaissances de dettes, des billets à ordre (ces documents ont un format similaire : de 25 à 30 cm x 10 à 12 cm), environ 110 feuillets, soit 230 folios recto verso.

Le classement semble avoir été réalisé de la façon suivante :

- Les folios 1 à 65 sont des traités acceptés par Vollard et classés par ordre alphabétique. Mais on trouve plusieurs reçus dans ce premier paquet.
- Les folios 66 à 230 sont des billets à ordre classés par ordre alphabétique. Mais on trouve plusieurs traités dans ce second paquet.

Il est intéressant de noter que les premiers billets à ordre signés par Vollard datent de 1891. De plus, il est possible de suivre ses changements d'adresse successifs entre 1891 et 1924.

MS421 (3,4) : Factures de parquetage et marouflage et rentoilage de tableaux

Ce dossier contient des factures manuscrites provenant pour l'essentiel de Charles Chapuis.

Une facture se présente comme suit, en partant de la gauche :

- Une 1^{ère} colonne est réservée au n° d'inventaire Vollard
- Une 2^{ème} colonne contient le n° d'entrée de Chapuis
- Une 3^{ème} colonne contient le titre de l'œuvre, accompagné, ou non, du nom de l'artiste, et le type de travail effectué sur cette œuvre
- Une 4^{ème} colonne concerne le prix facturé par Chapuis

Les 21 folios sont rangés dans une pochette.

Le n° d'entrée de Chapuis a son importance car il y est fait référence de temps en temps dans les autres Archives.

MS421 (3,5) : Transport d'œuvres (documents classés alphabétiquement par lieux de destination)

Ce dossier contient les bordereaux d'envoi des œuvres par les Sociétés de Transport, 63 folios en tout.

Ces bordereaux sont foliotés et classés alphabétiquement, par lieu de destination, dans une chemise ; les 14 chemises ainsi obtenues sont rangées dans une pochette.

MS421 (3,6) : Prêts aux expositions

Ce dossier contient des bordereaux, des lettres et des listes manuscrites et tapuscrites concernant des prêts consentis par Vollard à des expositions.

Ces feuillets sont foliotés de 1 à 124 et classés alphabétiquement, par lieu d'exposition, dans une chemise ; les lettres A à O sont rangées dans une première pochette, les lettres P à Z dans une seconde.

Une exposition en Roumanie est classée entre Bâle et Dusseldorf.

En ce qui concerne Paris, le foliotage est fait chronologiquement, de 1904 à 1939.

L'exposition : « Les Maîtres de l'art Indépendant » au Petit-Palais en 1937 est la plus documentée.

MS 421(4,1) : Registre des doubles de la correspondance de Vollard enregistrée du 3 août 1899 au 11 mai 1922

Ce document contient les copies de lettres envoyées par Vollard à des clients ou à des artistes et dont il voulait garder la trace. Elles sont classées par ordre chronologique. Certaines lettres peuvent s'avérer être de précieuses sources d'information comme, par exemple, celles très détaillées, adressées au Prince de Wagram.

Ces copies ont été obtenues sur des feuilles en papier pelure contenues dans un registre prévu à cet effet. La lettre originale est déposée entre un buvard humide d'un côté et cette feuille, avec un buvard sec au verso, et le tout est mis sous presse (livre fermé); l'encre de l'original peut ainsi se déposer, le séchage définitif se faisant ensuite, livre ouvert.

La numérisation de ces lettres a permis d'en améliorer le déchiffrement grâce à l'utilisation du logiciel Adobe.

Ce registre est cartonné et recouvert d'une toile enduite noire, dos vert vif (28x22x2,5 cm).

Sur le folio 1 est portée la mention manuscrite suivante : « Le présent registre contenant cinq cents feuillets devant servir de copie de lettres à Monsieur Vollard, 6 rue Laffitte, a été coté et paraphé par premier et dernier feuillet et signé par nous, juge au Tribunal de Commerce de la Seine ce jourd'hui 3 août 1899 ».

Le folio 2 est le premier feuillet écrit par Vollard le 31 août 1899

Le folio 325 est le dernier feuillet écrit par Vollard le 11 mai 1922

Quelques remarques sur le contenu :

Etant donné le procédé employé pour obtenir ces copies, certaines d'entre elles sont inutilisables comme, par exemple, les folios 52, 61, 85, 121, 125, 131, 167 et 205 qui sont illisibles.

D'autres pages ne sont pas imprimées comme les folios 6, 7, 25, 31, 32, 88, 89, 92, 93, 180 et 206. Quant aux folios 38, 53, 69, 91, 113, 134, 186, 200, 206, 282, 288 et 308, ils sont sans texte.

Il y a environ 293 folios utilisables

MS 421(4,2) : Registre des ventes avec les sommes dues par différents acheteurs ou peintres du 20 juin 1894 au 3 novembre 1897

Ce document contient les ventes et les reprises d'œuvres par Vollard à différents acheteurs ou artistes.

Chaque transaction est détaillée : le nom de l'acheteur (et parfois son adresse), l'œuvre vendue, l'artiste, et le prix, porté dans une 1^{ère} colonne ; éventuellement, l'œuvre et l'artiste reprise par Vollard avec son prix dans la même colonne, la balance commerciale de la transaction étant portée dans une 2^{ème} colonne ; s'il n'y a pas de reprise, la vente est indiquée

directement dans la 2^{ème} colonne.

Ce n'est pas un registre de paiement ; mais lorsque certains paiements ont été effectués en marchandises, Vollard en a porté la mention à l'encre rouge sur l'emplacement de la vente, et ceci à 5 reprises.

C'est un registre cartonné et recouvert d'une toile enduite marron (dimensions : 31x21x2 cm) Sur le premier plat de couverture et sur le dos se trouve une étiquette rouge et or portant la mention : « Ventes ». Ce registre, en bon état, a été acheté à la papeterie Alfred Alexandre, 22 rue Le Peletier à Paris (étiquette collée au revers du premier plat de couverture). Seulement 42 pages sur 200 ont été remplies entièrement par Vollard entre le 20 juin 1894 et le 3 novembre 1897, d'une écriture fine et régulière qui se modifie peu à peu au cours des pages.

MS 421(4,3) : Registre de caisse consignnant les entrées et les sorties du 20 juin 1894 à juin 1900

Ce document enregistre les encaissements et paiements liés aux ventes et achats d'œuvres par Vollard, aux règlements de traites et de billets, aux commissions, aux coûts de fonctionnement de la Galerie, de publication des catalogues, des expositions etc. à la date où ces paiements et encaissements ont été effectués ou reçus.

Dans la colonne de gauche est indiquée le jour de la transaction ; au centre, les achats et paiements effectués par Vollard, ou bien les ventes et encaissements; puis deux colonnes de montants en francs: la colonne des encaissements (entrées) et la colonne des paiements (sorties).

Les transactions se suivent, sans trait séparateur.

C'est un registre cartonné et recouvert d'une toile enduite noire (26x21x2,3 cm).

Sur le premier plat de couverture et sur le dos se trouve une étiquette rouge et or portant la mention : « Caisse ». Ce registre, en bon état, a été acheté à la papeterie Alfred Alexandre, 22 rue Le Peletier à Paris (étiquette collée au revers du premier plat de couverture).

Au revers du deuxième plat de couverture, dans l'angle supérieur droit, se trouve une mention écrite par Vollard d'une écriture très fine :

« Auber. frère de la mère de Cézanne-son oncle par conséquent-depuis longtemps a quitté Aix, habite un petit pays près de Perthuis Alpes Mmes ».

163 pages sur 200 ont été remplies, par Vollard lui-même, entre le 20 juin 1894 et le 26 mai 1900.

MS 421(4,4) : Mouvements de tableaux de janvier 1896 à fin 1899

Ce document est un cahier d'écolier en mauvais état (aux pages de garde détachées, 22x17,5x0,5 cm) ayant servi à Vollard pour noter aussi bien des listes de ventes mensuelles (avec les noms des acheteurs et des artistes) que des listes diverses pour des expositions, des listes d'artistes, de collaborateurs et de souscripteurs aux *Peintres Graveurs*, etc.

Quelques remarques sur le contenu :

Ce document, entièrement rédigé par Vollard d'une écriture peu soignée, est une sorte de cahier de brouillon, commencé effectivement en janvier 1896 puis ouvert au hasard (peut-être en commençant par la fin) pour inscrire des listes diverses.

Les sommes correspondant aux ventes mensuelles sont différentes de celles rencontrées dans le registre de ventes MS 421 (4,2) et le registre de caisse MS 421 (4,3). Une hypothèse serait que Vollard aurait inscrit ici ses bénéfices.

A partir de la page 14 le document se modifie et des éléments hétérogènes apparaissent : on y trouve des éléments concernant des mois différents comme par exemple la mention de dessins de Van Gogh retournés le 30 mars 1897 et les données concernant les ventes du mois de septembre 1897.

La liste des Van Gogh (le nom du peintre n'est même pas mentionné) devant figurer à l'exposition de la fin 1896 se trouve en page 15.

En page 17 figure une liste sans date qui est en fait la reprise de la page 14 (ventes de septembre 1897), trop mal écrite.

Les pages 18 à 22 suivent un ordre chronologique (ventes d'octobre 1897 à mai 1898).

Mais en page 23 apparaît une liste de l'Exposition des Symbolistes qui s'est tenue en avril 1897, puis en pages 25 et 26 la liste des tableaux retournés à madame veuve Theo van Gogh à la même époque.

En page 27 figurent les ventes de juin 1898.

En pages 28, 29 et 30 apparaissent des listes d'artistes et les ventes du mois de juillet 1898, puis de nouveau une liste d'artistes en page 31.

En page 32 on retrouve les ventes de septembre et octobre 1898 jusqu'à la page 37 pour février 1899.

En page 38 il y a une liste de mesures d'œuvres dont les artistes ne sont pas mentionnés puis 5 pages déchirées dont une partie de la page 39 qu'il est impossible de dater.

En page 40 on a de nouveau les ventes de mars 1899 et en page 41 celles d'avril 1899, mais en page 42 figure une liste de noms et de chiffres sans mention de la marchandise.

La page 51 est partiellement déchirée.

De la page 53 à la page 55 Vollard commence la rédaction d'une Histoire du droit français.

En page 62 il y a une liste des collaborateurs à la 2^{ème} année des Peintres Graveurs que Vollard a dû établir en 1897.

En page 68 se trouve une liste des collaborateurs à l'Estampe que Vollard a dû dresser en 1896, comme la liste des souscripteurs pour l'Estampe en page 72, et les ventes des Peintres Graveurs en page 70.

De nombreuses pages de ce document sont inutilisables étant donné leur caractère « brouillon ».

MS 421(4,5) Registre des entrées et sorties de juin 1904 à décembre 1907 avec des achats aux artistes Gauguin, Redon, Cézanne, Valtat, Denis, Cassatt, K.X. Roussel etc.

Ce document répertorie des œuvres picturales en stock à la Galerie Vollard pendant une période s'étalant de 1904 à 1907 environ. Il est appelé **Stockbook B** par John Rewald in *The paintings of Paul Cézanne, catalogue raisonné*, New York, Harry N. Abrams, 1996.

C'est un registre cartonné encollé d'une feutrine verte (28x37,5x4 cm)

Sur le premier plat de couverture se trouve une étiquette rouge et or : « Tableaux -.-Dessins ». L'état de conservation est moyen, l'intérieur étant détaché de l'ensemble de la couverture. Ce registre provient de la « Fabrique de Registres et Impressions Ferdinand Lévy 58, rue Laffitte Ateliers et Magasins de Gros 54, fg Montmartre Paris » (étiquette collée au revers du premier

plat de couverture).

Il contient les numéros 3301 à 5250 (qui n'ont pas tous été utilisés).

Quelques précisions sur la structure du contenu :

Sur la page de gauche sont inscrites les entrées.

A l'extrême gauche se trouvaient les étiquettes, commençant au n° 3301, et qui étaient destinées à être collées sur les œuvres. Les étiquettes 4553 à 4560 manquent sans aucune mention d'œuvre, de même qu'à la fin du registre pour les étiquettes 5241 à 5250.

Jusqu'au n° 4311, l'écriture n'est pas celle de Vollard. Les numéros 4404 et 4407 à 4450 n'ont pas été remplis. Du n° 4451 au n° 4480, Vollard a entré des œuvres de Cézanne, puis une tierce personne a inscrit des clichés d'œuvres de Gauguin jusqu'au n° 4552, dernier n° utilisé.

A la suite des étiquettes se trouvent 8 colonnes :

- Le numéro d'ordre, identique à celui de l'étiquette
- La date d'entrée (seulement 22 dates sont indiquées)
- La provenance
- Le nom de l'artiste
- La désignation des tableaux ou dessins
- Les dimensions des toiles ou panneaux
- Le prix d'achat
- Les cadres et réparations (cette colonne n'a jamais été remplie)

Sur la page de droite sont inscrites les sorties avec 5 colonnes :

- La date de sortie
- Le nom de l'acquéreur
- L'adresse de l'acquéreur
- Le prix vendu
- Les observations

Les sorties n'ont été mentionnées que pour 52 œuvres, soit environ 4% des œuvres entrées.

Il y a en tout 122 folios.

MS 421(4,6) Journal de caisse consignat recettes et paiements au jour le jour, de juillet 1920 à décembre 1921

Ce document est un registre de comptabilité détaillée dans lequel ont été inscrits les encaissements liés aux ventes et les paiements liés aux dépenses diverses (achats, factures, traites, etc.). Il n'a pas été rédigé par Vollard.

C'est un registre cartonné recouvert d'une toile enduite noire (36x23x1,5 cm)

Sur le premier plat de couverture se trouve une étiquette rouge et or « Journal de la Caisse » ainsi que la mention « registre opérations achats +ventes Ambroise Vollard juillet 1920 à septembre 1921 » écrite au crayon de couleur rouge. Le dos est abimé. Il a été acheté à la Papeterie Comptable Pigier, 53, rue de Rivoli à Paris (étiquette collée au revers du premier

plat de couverture) et n'a pas été enregistré au Tribunal de Commerce de la Seine. Commencé au mois de juillet 1920 au folio 1 il se termine au mois de décembre 1921 au folio 18. Les folios 19 à 50 n'ont pas été utilisés.

Quelques précisions sur la structure du contenu :

Les pages sont doubles, avec à gauche les recettes encaissées et à droite les paiements effectués, le mois concerné étant inscrit dans la partie supérieure médiane de la feuille.

A gauche on trouve 9 colonnes : les dates, les folios des comptes, le détail des opérations, les escomptes et rabais, le montant des recettes et la répartition des recettes qui se fait dans 4 colonnes :

- Tableaux Editions 10%
- Marchandises ventes comptant exportation
- Tableaux Editions 1.10%
- Comptes divers (cette colonne n'a jamais été remplie)

A droite, il y a 10 colonnes : les dates, les folios des comptes, le détail des opérations, les escomptes et rabais, le montant des paiements et la répartition des paiements qui se fait dans 5 colonnes :

- Achat tableaux
- Frais généraux
- Editions
- Statues
- Comptes divers

MS 421(4,7) : Journal de caisse, de janvier 1922 à décembre 1928

Ce document est un registre spécial de comptabilité détaillée, enregistré au tribunal de Commerce de la Seine, dans lequel ont été inscrits les encaissements liés aux ventes et les paiements liés aux dépenses diverses (achats d'œuvres, factures de fournisseurs, traites et billets d'artistes, commissions, frais de fonctionnement de la Galerie, frais de représentation de Vollard, etc. auxquels s'ajoutent les appointements des employés de la Galerie à partir de janvier 1925). Il n'a pas été rédigé par Vollard.

C'est un registre cartonné et recouvert d'une toile enduite noire (36x24x2 cm).

La mention : « Registre Opérations Ventes et Achats Ambroise Vollard février 1922 décembre 1928 » est écrite au crayon de couleur rouge sur le premier plat de couverture. Au revers de celui-ci est collée une étiquette : « Registres spéciaux pour comptabilité Joseph Quantin, expert comptable, 4 rue de Lyon à Paris 12ème » ; sous l'étiquette est portée la mention manuscrite : « Journal de Monsieur Vollard 28 rue de Grammont Paris ».

La page de garde est le feuillet 1 avec deux cachets paraphés indiquant l'enregistrement de ce registre au Tribunal de Commerce de la Seine sous le n° 463-69 le 6 février 1922 ; chaque double page porte le cachet du Tribunal avec le n° du feuillet. Les écritures commencent au mois de janvier 1922 au feuillet 2 (folios 2 et 2 bis) et se terminent au feuillet 90 (folios 90 et 90 bis) ; les feuillets 91 à 101 n'ont pas été utilisés.

A partir de janvier 1927, des mentions au crayon à papier donnent des détails sur les œuvres

correspondant aux achats en marchandises auprès des artistes ou bien aux factures des fournisseurs. Ces détails n'apparaissent pas dans le registre qui est une sorte de double de celui-ci : MS 421(4,8).

Quelques précisions sur la structure du contenu :

Les pages sont doubles, avec à gauche les recettes encaissées et à droite les paiements effectués, le mois concerné étant inscrit dans la partie supérieure médiane de la feuille.

A gauche on trouve 7 colonnes : la date, le détail des opérations, les recettes et 4 colonnes de répartition de ces recettes :

- Ventes journalières à 1.10%
- Ventes journalières à 10%
- Ventes exonérées et Exportations
- Versements personnels

A droite il y a 8 colonnes : la date, le détail des opérations, le montant des paiements et 5 colonnes de répartition de ces paiements :

- Achat de marchandises
- Salaires et Nourriture
- Frais généraux
- Prélèvements personnels
- Divers

Au bas de la page paiements se trouve le solde en caisse pour balance

MS 421(4,8) : Journal de caisse consignait recettes et paiements au jour le jour, de janvier 1922 à octobre 1929

C'est un document de comptabilité simplifiée qui n'a pas été enregistré au Tribunal de Commerce de la Seine et dans lequel on retrouve les mêmes éléments que dans le document MS 421 (4,7). Il n'a pas été rédigé par Vollard

C'est un registre cartonné et recouvert d'une toile enduite noire dont le dos est endommagé (31x20x2 cm)

Au revers du premier plat de couverture se trouve une étiquette : « Grande Papeterie-Imprimerie Veuve Goy, fils et Cie 27, rue Laffitte Paris ».

Les écritures commencent au mois de janvier 1922 aux folios 1 et 1 bis pour se terminer en octobre 1929 aux folios 99 et 99 bis. On peut supposer que d'autres registres ont pris la suite. C'est un registre simplifié comparé au MS 421(4,7) ; en effet, si la structure est la même (recettes à gauche et paiements à droite), il y a une seule colonne pour les recettes ainsi que pour les paiements, et aucun solde en fin de mois. De plus, on ne retrouve pas dans ce document les détails des œuvres qui sont mentionnées au crayon dans le MS 421 (4,7).

MS 421(4,9) : Petit registre des recettes et paiements au jour le jour du 14 avril 1900 au 1^{er} août 1902

Ce document contient des ventes et des achats, des encaissements et des paiements, des listes de clients, des reçus, des adresses, des rendez-vous, etc.

C'est un petit registre dont les couvertures sont manquantes ; il ne reste plus que les pages de garde (21x14x1 cm). Toutes les pages ont été remplies par Vollard, d'une écriture peu soignée. Sur les 154 folios, environ les 2/3 ont servi de brouillon pour dresser diverses listes.

Quelques remarques sur le contenu :

L'année est inscrite au milieu de la page puis le jour dans une colonne à gauche suivi de la transaction ; chaque transaction est séparée de la suivante par un trait horizontal. De temps en temps apparaissent des adresses.

Les transactions journalières, commencées le 14 avril 1900, semblent s'arrêter au tout début de janvier 1902, au folio 109, avec seulement quelques rares mentions en juillet et août. Viennent ensuite une série d'adresses et de rendez-vous, ainsi que plusieurs listes de clients (sans marchandise et sans prix) aux folios 114,115 et 116, puis des reprises de l'année 1900 avec, sans doute, des paiements reçus, sans jour précis (folios 118 et 119). De nouveau des listes de clients, non datées, avec des sommes dues (folios 120,121 et 122, ainsi que 135,141, 143 à 146) et quelques reçus sont suivis d'une liste d'ouvrages dressée par Vollard, peut-être en vue d'une édition (folios 125 et 126) ?

Vollard a aussi utilisé ce registre en commençant par la fin en vue de faire signer des reçus.

Sur la toute dernière page (folio 154), en retournant le registre, Vollard a écrit la phrase suivante : « *Les lettres pour Tahiti partent du Havre le samedi précédent le 15 de chaque mois* ».

MS 421(4,10) : Registre non numéroté écrit à moitié de janvier à décembre 1904.

Ce document contient des achats et des paiements, des ventes et des encaissements, des expéditions, les frais de la Galerie, etc. inscrits au jour le jour.

Ce registre est cartonné et enduit d'une toile noire (24,4x15,8x1,2 cm).

Les folios 1 à 48, entièrement rédigés par Vollard, représentent environ le 1/3 du volume, les 2/3 restants étant vierges.

Le mois et l'année figurent au centre de la page, le jour dans une colonne à gauche suivi de la transaction et de son montant.

MS 421 (4,11) : Livre d'adresses commencé dès les débuts de Vollard.

Carnet d'adresse indexé alphabétiquement et commencé tôt par Vollard. Registre recouvert d'une toile noire, étiquette rouge effacée (26,5x17 cm).

MS 421(4,12) : Registre clients avec index alphabétique peu utilisé.

Ce document, commencé en janvier 1913, contient des ventes à quelques clients et les encaissements de Vollard, enregistrés chronologiquement, et ce jusqu'en juin 1914.

C'est un registre cartonné enduit d'une toile noire (dimensions : 30,5x20,5x1,5 cm). Seulement 36 pages ont été utilisées sur un total de 81, entièrement rédigées par Vollard.

Quelques précisions sur la structure du contenu :

Les pages sont doubles, avec :

- Sur la page de gauche, en haut : **Doit**, suivi du nom du client écrit par Vollard. Les œuvres achetées sont inscrites en dessous, avec leurs valeurs dans une colonne.

- Sur la page de droite, en haut : **Avoir**. Les paiements sont inscrits en dessous, et les dates sont quelque fois mentionnées.

Il y a un seul client par page et son inscription semble suivre un ordre chronologique à partir de 1913 (folios 1 à 9) ; cette hypothèse vient des recoupements possibles avec l'agenda de la galerie MS 421(5,9). Il existe malgré tout quelques exceptions se référant explicitement à 1912 (folios 10 à 14). Puis les dates reprennent en 1913.

Vient ensuite un index alphabétique.

MS 421(4,13) : Registre consignnant des expéditions avec adresses des destinataires du 23 mai 1907 au 15 février 1923.

Ce document fait apparaitre clairement l'activité de la galerie Vollard avec les acheteurs étrangers. On y trouve les noms et les adresses des destinataires ainsi que les marchandises expédiées avec leur valeur pour les assurances.

C'est un petit registre cartonné enduit d'une toile noire et muni d'un rabat triangulaire partiellement décollé ; il en est de même pour le dos (22x14x2 cm).

Sur le premier plat de couverture se trouve une étiquette octogonale en partie déchirée et portant la mention : « Mr Vollard ».

Commencé le 23 mai 1907, ce registre s'achève le 15 février 1923, la dernière expédition n'étant pas datée (envoi d'un tableau de Cézanne à la Fondation Barnes). Les folios vont de 1 à 126 et 62 pages n'ont pas été utilisées par Vollard.

Quelques précisions sur la structure du contenu :

Sur chaque page se trouvent 3 expéditions avec, pour chacune :

- A gauche : la destination et les marques concernant le colis et le transport
- Au centre : la date, le nom du destinataire et son adresse, la marchandise envoyée (celle-ci n'est pas toujours mentionnée et quelques fois très succinctement)..

MS421 (4,14) : Livre d'exportations du 2 mars 1921 au 23 février 1933

Ce document vient prendre peu à peu la suite du registre des expéditions MS 421(4,13). On y trouve le même type de renseignements, les marchandises expédiées étant plus détaillées.

C'est un registre non cartonné (24x32x0,5 cm).

Sur la page de garde, Vollard a écrit de sa main : « Livre d'exportation de Mr Ambroise Vollard 28 rue de Grammont Paris ».

Ce registre contient 25 pages ; seules les pages 1 à 3 (folios 2 à 4) ont été remplies par Vollard (jusqu'en janvier 1924).

Quelques précisions sur la structure du contenu :

Chaque page contient 9 colonnes :

- Numéros : de l'exportation
- Dates : mois et jour ; l'année est manuscrite lorsque c'est nécessaire
- Nom et adresses des Commissionnaires
- Nombre

- Marques et n° des colis
- Espèces : les œuvres expédiées
- Valeur : en francs
- Nom et résidence des acheteurs
- Observations : Vollard inscrit ici quelques détails concernant la colonne Espèces, puis les mentions « artiste vivant » ou « artiste mort depuis moins de 20 ans » apparaissent souvent ainsi que les folios du registre de Caisse.

MS421 (4,15) : Registre dans lequel sont collés des récépissés d'envois recommandés.

Les récépissés contiennent peu de renseignements sur les oeuvres, mais ne sont pas inintéressants pour autant. L'année 1908 commence le registre folio 1 et l'année 1914 la termine folio 86.

C'est un registre rouge (32,5x23,5)

MS 421(5,1) : Agenda de 1906

Ce document de 217 folios utilisables contient des transactions avec achats, ventes, paiements, encaissements, des listes d'œuvres envoyées pour des expositions, les dépenses pour la Galerie, etc.

C'est un registre à couverture cartonnée recouverte d'une toile enduite noire (35,5x125,5x2,5 cm).

« Agenda du Commerce de l'Industrie et des Besoins Journaliers », telle est la mention portée sur la 1^{ère} page du registre face au calendrier de l'année. En fin de registre se trouvent les listes des ministres, sénateurs, députés, avocats, agents de change, huissiers et banques, ainsi que les rues de Paris.

Ce document a été entièrement rempli par Vollard ; chaque transaction est séparée de la suivante par un trait.

Cet agenda contient un seul rendez-vous. Vollard devait sans doute posséder un autre agenda à cet effet.

En fin d'agenda, après le 31 décembre, se trouvent plusieurs pages utilisées par Vollard pour procéder à des récapitulatifs ; il y reprend les noms de ses clients de l'année avec des sommes qui sont celles restant dues ; lorsque cette somme est barrée, on peut supposer que le paiement a été effectué. Assez rarement la marchandise est indiquée, mais cela permet quelques recoupements supplémentaires.

Toutes ces pages ont été traitées (1 folio Récapitulation, 3 folios Notes, 1 folio Avant-dernière page et 1 folio Dernière page)

MS 421(5,2) : Agenda de 1907

Ce document de 229 folios contient des rendez-vous d'affaires ou personnels, des adresses, des transactions avec achats, ventes, paiements, encaissements, des expéditions à des clients étrangers ou des listes d'œuvres envoyées pour des expositions, les dépenses pour la Galerie, etc.

Ce registre est identique à celui de 1907 et a été entièrement rempli par Vollard. Les rendez-vous d'affaires ou personnels et les adresses sont inscrits en tête de page, puis viennent les

transactions, chacune séparée de la suivante par un trait.

La fin de cet agenda de 1907 a été traitée comme celle de l'agenda de 1906.

MS 421(5,3) : Agenda de 1908

Ce document de 235 folios a le même type de contenu que l'agenda de 1907 et été entièrement rempli par Vollard, comme l'agenda de 1907.

Cet agenda est un « Memento de Bureau 1908 année bissextile ». Il a été acheté au Bazar Laffitte, chez C. Goy, 27, rue Laffitte à Paris (étiquette collée au revers du premier plat de couverture, au-dessus du calendrier de l'année).

Il manque le folio 138.

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (1 folio Décembre.Récapitulation, 1 folio Récapitulation, 5 folios Notes diverses et 1 folio Dernière page)

MS 421(5,4) : Agenda de 1909

Ce document de 264 folios a le même type de contenu que les agendas de 1907 et 1908 et a été rempli par Vollard de la même façon.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1909 » avec, en toute fin d'agenda, les Renseignements de Paris, les Calculs d'intérêts, les Départements de la France et les Pièces ayant cours.

Sur le folio 262 Vollard a écrit le projet de rédaction suivant :

*« Je Vollard 6 rue Laffitte à Paris
certifie que je suis vendeur
un tableau peint par Manet
étude pour l'exécution de Maximilien
lequel peintre décédé en 1883
par conséquent antérieurement à 20 ans
8 novembre 1909 le dit
tableau Manet
a été fait en 1867
vers la fin de l'année déclare
ce tableau a été la famille Manet
il y a environ dix ans déclare
cette étude non signée figure [illisible]
dans le catalogue fait par Th Duret
son exécuteur testamentaire »*

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (1 folio Notes de Décembre et 4 folios post-Notes).

MS 421 (5,5) : Agenda de 1910

Ce document de 203 folios a le même type de contenu que les agendas de 1907, 1908 et 1909, et a été utilisé de la même façon par Vollard.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1910 ».

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (1 folio Notes de Décembre et 4 folios post-Notes)..

MS 421 (5,6) : Agenda 1911 (tome 1)

Ce document de 86 folios a le même type de contenu que les agendas de 1907 à 1910.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1911 ».

Cet agenda ne représente que partiellement les activités de l'année 1911 puisqu'il en existe un deuxième : MS 421(5,7) qui semble être le complément de celui-ci.

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (1 folio Notes diverses et 3 folios post-Notes)..

MS 421(5,7) : Agenda de 1911 (tome 2)

Ce document de 154 folios a le même type de contenu que les agendas de 1907 à 1910.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1911 ».

Cet agenda n'a été que partiellement utilisé puisqu'il en existe un premier : MS 421(5,6).

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (1 folio Notes diverses et 1 folio post-Notes).

MS 421(5,8) : Agenda de 1912

Ce document de 241 folios a le même type de contenu que les agendas de 1907 à 1911 et été rempli par Vollard de la même façon.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1912 ».

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (5 folios post-31 décembre)

MS421 (5,9) : Agenda de 1913

Ce document de 216 folios a le même type de contenu que les agendas de 1907 à 1912 et a été utilisé par Vollard de la même façon.

C'est un « Agenda du Commerce de l'Industrie et des Besoins Journaliers »

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (1 folio Récapitulation, 3 folios Notes et 1 folio post-Notes).

MS421 (5,10) : Agenda de 1922

Ce document de 87 folios contient des transactions avec les achats et les paiements, des listes d'œuvres envoyées pour des expositions, etc. Les rendez-vous étaient peut-être notés dans un autre agenda à cet effet.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1922 ».

Toutes les pages de fin d'agenda ont été traitées (1 folio Récapitulation).

MS421 (5,11) : Agenda de 1923

Ce document de 97 folios a le même type de contenu que l'agenda de 1922.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1923 ».

MS421 (5,12) : Agenda de 1924

Ce document de 118 folios a le même type de contenu que les agendas de 1922 et 1923.

C'est un « Agenda de bureau pour 1924 », acheté à la Papeterie de la Bourse (fondée en 1826 par Ph. Rosen) 82, 84 rue de Richelieu à Paris.

Il y a 1 folio post-31 décembre à traiter en fin d'agenda.

MS421 (5,13) : Agenda de 1925

Ce document de 103 folios a le même type de contenu que les agendas de 1922 à 1924, avec quelques rendez-vous d'affaires.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1925 ».

MS421 (5,14) : Agenda de 1927

Ce document de 60 folios contient des transactions avec les achats et les paiements, des listes d'œuvres envoyées pour des expositions, etc.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1927 ».

Cet agenda semble essentiellement consacré aux éditions Vollard.

MS421 (5,15) : Agenda de 1931

Ce document de 51 folios contient des transactions avec les achats et les paiements ; un seul rendez-vous est mentionné.

Cet « Agenda de bureau pour 1931 » a été acheté à la Papeterie-Imprimerie Maurice Hombert, 30, rue de Provence à Paris

Les trois premiers mois ont été remplis par une tierce personne [comme les documents MS421(4,7) et (4,8)]. Puis Vollard a ajouté quelques rares éléments.

En fin d'agenda, après le 31 décembre, 3 folios ont été traités.

MS421 (5,16) : Agenda de 1932

Ce document de 7 folios contient quelques transactions avec les achats et les paiements.

C'est un « Agenda de Bureau pour 1932 ».

Cet agenda a été très peu utilisé par Vollard et le 7 novembre est le dernier jour d'utilisation.

MS421 (7,1) : Editions Vollard. Papiers administratifs 1901-1940

Ce document contient des lettres manuscrite et tapuscrites, des paiements aux artistes, des expéditions d'ouvrages, etc. qui sont classés par année dans des pochettes. A noter l'absence de feuillets entre 1905 et 1926.

La plupart des feuillets faisant double emploi avec ceux rencontrés dans la Comptabilité générale MS421 (3,1), seuls les folios 1 et 2 concernant Eugène Le Marcis ont été traités car ils apportaient une information nouvelle.

MS421 (7,2) : Editions Vollard. Cahier mentionnant les exemplaires vendus de « Maison Tellier », « Mimes des Courtisanes » et « D, D, D »

Ce document vient heureusement compléter le document de comptabilité générale MS421 (3,1) car, s'il n'y est pas fait mention du montant des transactions, en revanche celles-ci sont plus nombreuses et les numéros des exemplaires vendus sont indiqués.

Il s'agit d'un petit cahier d'écolier de couleur verte avec un dos étroit en toile enduite noire (dimensions : 22x17x0,5 cm).

Sur la page de garde est indiquée la marque du cahier : Italia, surmontant le dessin d'un archer moyenâgeux. Au-dessus est inscrite la mention manuscrite : « Exemplaires vendus Maison Tellier-Mimes des Courtisanes-D, D, D » 1936-1942.

L'intérieur du cahier a été préparé à la manière d'un carnet d'adresses avec 1/3 pour Maison Tellier, 1/3 pour Mimes des Courtisanes et 1/3 pour D, D, D.

Quelques remarques sur le contenu :

Les 7 folios manuscrits n'ont pas été écrits par Vollard.

Pour chaque ouvrage, l'auteur est indiqué ainsi que l'illustrateur. Curieusement, pour « Mimes des courtisanes », le nom de Lucien Vollard a été inscrit au lieu de Lucien de Samosate.

Les ventes au-delà du 22 juillet 1939, date de la mort d'Ambroise Vollard, n'ont pas été traitées.

MS421 (8) : Editions Vollard. Fournisseurs (correspondance, reçus...)

Ce document contient des lettres manuscrites et tapuscrites, des reçus, des billets à ordre, des factures, des contrats, des traites, des bons de livraison, etc. Le classement est alphabétique par fournisseur ; les chemises (8,1) à (8,22) sont rangées dans une boîte à cet effet et les chemises (8,23) à (8,31) dans une pochette. Pour chaque fournisseur, le foliotage est chronologique. Il y a en tout 578 folios.

Certains folios ont déjà été pris en compte dans l'élaboration de documents précédents : agendas, registres de caisse, comptabilité générale etc... mais les détails donnés sur les travaux effectués sont très utiles, par exemple en ce qui concerne Aubert, Clot, Jourde et Potin. Quant à Lacourière, on ne le rencontre que dans ce document.

MS421 (9) : Editions Vollard. Illustrateurs (correspondance, reçus, notes, devis...)

Ce document contient des relevés de compte, des reçus de tout format, manuscrits et tapuscrits, des lettres, des contrats, des lettres juridiques etc. ainsi que des notes de Vollard sur Degas et Renoir. Le classement est alphabétique par artiste ; les chemises (9,1) à (9,19) sont rangées dans une boîte à cet effet. Le foliotage peut s'avérer aléatoire ; par exemple pour Chagall et Laprade, il remonte le temps, pour d'autres il est parfaitement chronologique (les feuillets concernant Rouault sont classés dans des chemises par année). Il y a en tout 358 folios.

Certains folios ont déjà été pris en compte dans l'élaboration de documents précédents : agendas, registres de caisse, comptabilité générale etc. Lorsque des détails supplémentaires apparaissent, ils ont été inscrits directement dans la fiche existante en mentionnant la référence du document (9).

D'autres folios apportent des informations qui manquaient jusque là, comme, par exemple, la genèse de la collaboration de Vollard avec Braque (voir le 9,3)).

MS421 (10,7) : Papiers personnels : Dons

Ce document contient des lettres de remerciements pour des dons ou des prêts, classées sans ordre chronologique. Certains éléments faisant double emploi avec MS 421 (3,6) n'ont pas été traités (prêts au Petit Palais).